

Érkezett: 2020 OKT 19.

Címzett: Kövér László, az Országgyűlés elnöke

Tárgy: Egységes javaslattervezethez készített indoklás megküldése

Benyújtó: Szijjártó Péter, Külgazdasági és külügyminiszter

Törvényjavaslat címe, száma: az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló Euro-Mediterrán Megállapodás, továbbá a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodásról szóló jegyzőkönyv, valamint az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó Euromediterrán megállapodás jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló törvényjavaslat (T/12880. szám)

Az egyes hárszabályi rendelkezésekről szóló 10/2014. (II. 24.) OGY határozat (a továbbiakban: HHSZ) 137/A. § (1) bekezdése alapján iromány-nyilvántartásba vétel céljából megküldöm az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló Euro-Mediterrán Megállapodás, továbbá a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodásról szóló jegyzőkönyv, valamint az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó Euromediterrán megállapodás jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló törvényjavaslatnak (T/12880. szám) a HHSZ 46. § (10) bekezdése alapján megszerkesztett egységes javaslattervezetethez készített indokolást.

Budapest, 2020. október „15.”

Üdvözlettel:



Dr. Balogh Csaba  
államtitkár

### **Előterjesztői indokolás**

**az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészt a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló Euro-Mediterrán Megállapodás, továbbá a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodásról szóló jegyzőkönyv, valamint az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó Euromediterrán megállapodás jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló 20... évi .... törvényhez**

### **ÁLTALÁNOS INDOKOLÁS**

Jelen kihirdető jogszabály célja az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló Euro-Mediterrán Megállapodás (továbbiakban: Megállapodás), valamint a Megállapodáshoz az Európai Unió 2004-es és 2007-es bővítése következtében csatolt két jegyzőkönyv (továbbiakban: 1. Jegyzőkönyv<sup>1</sup> és 2. Jegyzőkönyv<sup>2</sup>) kihirdetése.

1996. február 26-án Brüsszelben írták alá az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó Euro-Mediterrán Megállapodást, mely 2000. március 1-jén lépett hatályba.

Az azóta eltelt években nyilvánvalóvá vált, hogy az együttműködés jóval túlmutat a Megállapodásban szabályozott politikai és kereskedelmi területen, ezért szükség van annak módosításra

Az EU számára a Marokkói Királyság nyugati kötődése, gazdasági súlya és észak-afrikai térségi geopolitikai szerepe, illetve kapcsolatai folytán figyelemre méltó partner, amellyel előnyös a kétoldalú politikai és gazdasági, továbbá kulturális kapcsolatok további elmélyítése. A kétoldalú viszony továbbfejlesztésére és újabb területekre való kiterjesztésére jó alkalmat teremt a gazdasági és kereskedelmi témákon túl a globális kihívások elleni közös fellépésre. A Megállapodás jelentősen növelte az EU észak-afrikai régióbeli szerepét. Demonstrálja a felek számos nemzetközi kérdésben meglévő politikai nézetazonosságát, illetve értékazonosságot mutat több globális és regionális kérdést illetően. A Megállapodás megfelel az EU politikai

---

<sup>1</sup> Jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodásnak a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről.

<sup>2</sup> Jegyzőkönyv egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó Euromediterrán megállapodás jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából.

érdekeinek. Együttműködést irányoz elő olyan fontos területeken is, mint a demokratikus alapelvek tiszteletben tartása. A politikai párbeszéd fenntartása mellett lehetőséget ad a térségi biztonság és stabilitás erősítésére. A Megállapodás együttműködést teremt olyan területeken, mint az illegális migráció, a pénzmosás, a drogkereskedelem, a szervezett bűnözés és a korrupció elleni küzdelem. Kiterjeszti az együttműködést a kommunikációs, továbbá az audiovizuális és kulturális területekre is.

A Cseh Köztársaság, az Északi Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság, és a Szlovák Köztársaság csatlakozási okmánya alapján vállalja, hogy az Európai Unió és tagállamai által aláírt vagy megkötött nemzetközi megállapodásokhoz az e megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik (1. Jegyzőkönyv). A tárgyalások eredményeként létrejövő jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásáról és aláírásáról a 2005. március 16-i 2005/645/EK határozat döntött. A határozat értelmében a jegyzőkönyvet 2004. május 1-jétől kezdődően ideiglenesen alkalmazni kell.

Ehhez hasonlatosan a Bolgár Köztársaság és Románia is a csatlakozási okmánya alapján vállalja, hogy az Európai Unió és tagállamai által aláírt vagy megkötött nemzetközi megállapodásokhoz az e megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik (2. Jegyzőkönyv). A tárgyalások eredményeként létrejövő szöveg ideiglenes alkalmazásáról és aláírásáról a 2007. október 15-i 2008/881/EK határozat döntött. A határozat értelmében a jegyzőkönyvet 2007. január 1-jétől kezdődően ideiglenesen alkalmazni kell.

A Megállapodás mind politikai, mind pedig gazdasági kapcsolatokban kiemelt szerepet tölt be az Európai Unió és a tagállamok, így Magyarország számára is. A politikai párbeszéd intézményesítésével hozzájárul az adott harmadik állam demokratikus fejlődéséhez, és a segíti a kapcsolatok elmélyítését.

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 18. § (3) bekezdése, valamint a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 5/2019. (III. 13.) IM rendelet 20. §-a alapján a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő Indokolások Tárában közzétételre kerül.

## RÉSZLETES INDOKOLÁS

### Az 1. §-hoz

A nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 9. §-a értelmében a Megállapodást törvénnyel szükséges kihirdetni.

### A 2. §-hoz, továbbá az 1-3. mellékletehez

A 2.§ (1) bekezdése rögzíti, hogy az 1. melléklet a Megállapodás hivatalos magyar nyelvű fordítását tartalmazza. A Megállapodás 96 cikkeből áll. A Megállapodás 1. cikkének értelmében az Európai Közösség és annak Tagállamai, másrésztől Marokkó között társulás jön létre.

A 2.§ (2) bekezdése rögzíti, hogy az 1. Jegyzőkönyv hiteles magyar nyelvű szövegét a 2. melléklet tartalmazza. A Jegyzőkönyv 14 cikkeből áll. A Jegyzőkönyv 1. cikkének értelmében a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság részes félként csatlakozik a Megállapodáshoz, illetve az Európai Unió többi tagállamával megegyező módon elfogadja és tudomásul veszi a Megállapodás szövegét. A felek továbbá megegyeznek az Euro-Mediterrán Megállapodás szövegének, és az ahhoz csatolt mellékleteknek és jegyzőkönyveknek a módosításáról.

A 2.§ (3) bekezdése rögzíti, hogy a 2. Jegyzőkönyv hiteles magyar nyelvű szövegét a 3. melléklet tartalmazza. A Jegyzőkönyv 11 cikkeből áll. A Jegyzőkönyv 1. cikkének értelmében a Bolgár Köztársaság és Románia részes félként csatlakozik a Megállapodáshoz, illetve az Európai Unió többi tagállamával megegyező módon elfogadja és tudomásul veszi a Megállapodás szövegét. A felek továbbá megegyeznek az Euro-Mediterrán Megállapodás szövegének, és az ahhoz csatolt mellékleteknek és jegyzőkönyveknek a módosításáról.

### A 3. §-hoz

A törvényjavaslat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

A 2. melléklet és a 3. melléklet – az 1. és 2. Jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban – hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

### A 4. §-hoz

A törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külpolitikáért felelős miniszter gondoskodik.